



Kääntyvä letkukelasarja

Vuoden 2015 tai sitä uudempi Multi-Pro 5800 -ruiskutuslaite

Mallinro: 41621—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

Käyttöopas

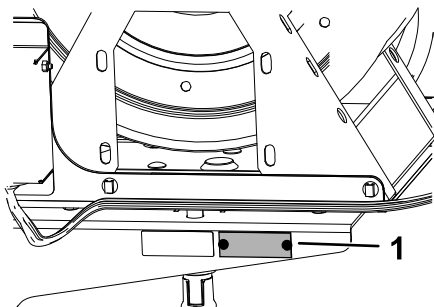
Huomaa: Kääntyvän letkukelan viimeistelysarjaa tarvitaan vuoden 2014 tai sitä aikaisemmille malleille.

Johdanto

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti. Tämän käyttöoppaan tiedoilla sinä ja muut käyttäjät pystytte välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Vaikka Toro suunnittelee ja valmistaa turvallisia tuotteita, olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com jos tarvitset tuoteturvallisuuteen ja käyttökoulutukseen liittyviä materiaaleja, tietoja lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. **Kuva 1** näyttää laitteen malli- ja sarjanumeron sijainnin.



Kuva 1

g028037

1. Malli- ja sarjanumerokilpi

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

▲ VAARA

KALIFORNIA

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus

Tämä tuote sisältää kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai lisääntymiseen liittyvää haittaa.

Tämän tuotteen käyttäminen voi altistaa kemikaaleille, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymiseen liittyvää haittaa.

Huomaa: Tämä tuote on soveltuvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on tämän julkaisun lopussa olevassa liittämismvakuutuksessa.

Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Tärkeää: Sarjan asennukseen vaaditaan PTFE-teippiä.

Tärkeää: Sarjan asennuksessa tarvitaan raakaöljyä sisältämätöntä voiteluöljyä, esimerkiksi kasviöljyä.

Turvaohjeet

Laitteen asiaton käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman. Vähennä loukkaantumiseriskiä noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja huomioimalla aina varoitusmerkki, joka tarkoittaa varoitusta, vaaraa tai hengenvaaraa – henkilöturvallisuusohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Tutustu myös ajoneuvon *käyttöoppaassa* oleviin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin.

- Älä suuntaa käsiruiskutinta ihmisiä tai eläimiä kohti. Korkeapaineinen neste voi lävistää ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja, raajan menetyksen tai kuoleman. Kuumat nesteet ja kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja. Jos nestesuihku osuu johonkin ruumiinosaan, hakeudu välittömästi sellaisen



lääkärin hoitoon, joka kykenee hoitamaan ihon läpäisseen nestesuihkun aiheuttamia vammoja.

- Älä aseta kättä tai muita ruumiinosia ruiskun suuttimen eteen.
- Älä jätä laitteeseen painetta, kun et ole läsnä.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos letku, liipaisinlukko, suutin tai jokin muu osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos jokin letku, liitin tai muu osa vuotaa.
- Älä ruiskuta voimajohtojen lähettyvillä.
- Älä aja samalla kun käytät käsiruiskutinta.
- Käytä kumikäsineitä, suojalaseja ja koko vartalon suojapukua, kun ruiskutat kemikaaleja käsiruiskuttimella.
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.

⚠ VAROITUS

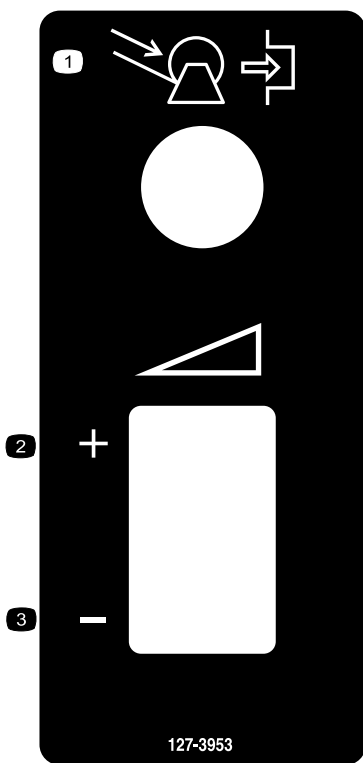
Kemikaalit ovat vaarallisia ja saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Lue kemikaalien etikettien ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia valmistajan suosituksia ja varoituksia.
- Vältä kemikaalien joutumista iholle. Jos kemikaaleja joutuu iholle, pese kyseinen kohta huolellisesti saippualla ja puhtaalla vedellä.
- Käytä suojalaseja ja muita suojavarusteita kemikaalin valmistajan antamien suositusten mukaan.

Turva- ja ohjetarrat



Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



127-3953

1. Vedä letkukela sisään painikkeella.
2. Lisää ruiskutusmäärää
3. Vähennä ruiskutusmäärää

Käyttöönotto

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Koneen valmistelu
2	Mutteri (1/4-20 tuumaa) Laippamutteri (5/16-18 tuumaa) Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) Pultti (3/8-16 × 1 tuumaa) Pultti (1/4-20 × 3/4 tuumaa) Pultti (3/8-16 tuumaa) Pultti (3/8-16 × 3 1/2 tuumaa) Ylempi kannatin Alemman kannattimen tuki Alempi kannatin Whiz-pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) U-pultti Pultti (3/8-16 × 2 1/4 tuumaa) Kelahyllyn tukikannatin Olkatappi Kelahyllyn runko Vastamutteri (5/16-18 tuumaa) Pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) Painemittarin supistin KytKentäkappale Painemittari	1 5 12 5 1 2 2 1 1 1 1 1 1 4 1 2 2 1 1 1	Letkukelan rungon asennus.
3	Johdinsarja KytKinkotelo kokoonpano Painealuslaatta Lukitusrengas Letkukelakokoonpano Jousitappi Aluslaatta (7/16 tuumaa) Laippamutteri (5/16-18 tuumaa) Pultti (5/16-18 × 1/4 tuumaa, GR5) Aluslaatta Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) Pultti (3/8-16 tuumaa)	1 1 1 1 1 1 4 2 2 1 4 4	KytKinkotelon ja letkukelan asennus.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
4	Säädinventtiili	1	Asenna säädinventtiili.
	T-liitin	1	
	Letkunkiristin	1	
	Nippuside	3	
	R-liitin	1	
	Letku (180 cm)	1	
	Kiristin	1	
	90 asteen liitin	1	
	Putken kytkentäkappale	1	
	Mutteri (1/4-20 tuumaa)	1	
	Laippamutteri (3/8-16 tuumaa)	1	
	Paineanturin johto	1	
	Pultti (1/4-20 × 3/4 tuumaa)	1	
5	Ruiskupistoolin letku ja liitin	1	Kiinnitä ruiskuletku.
	Ruiskupistooli	1	
	Pieni letkukiristin	1	

1

Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Varmista, että laitteesta on tyhjennetty kaikki nesteet.

Huomaa: Jos laitteessa on käytetty kemikaaleja, huuhtelee järjestelmä huolellisesti puhtaalla vedellä. Lisätietoja on ajoneuvon *Käyttöoppaassa*.

2. Sijoita laite tasaiselle alustalle, kytke seisonajarru, sammuta pumppu, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
3. Irrota akkukaapeli akun miinusnavasta.

2

Letkukelan rungon asennus

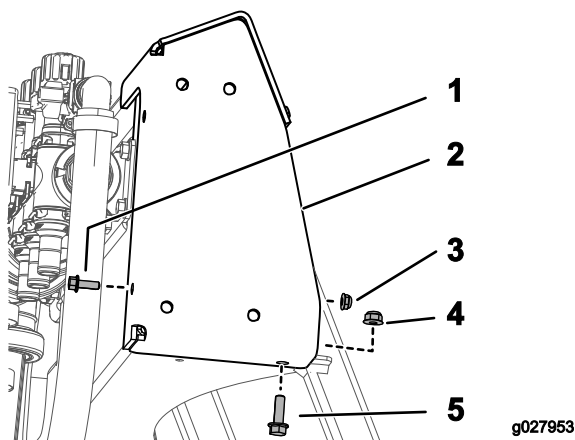
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Mutteri (1/4-20 tuumaa)
5	Laippamutteri (5/16-18 tuumaa)
12	Laippamutteri (3/8-16 tuumaa)
5	Pultti (3/8-16 × 1 tuumaa)
1	Pultti (1/4-20 × 3/4 tuumaa)
2	Pultti (3/8-16 tuumaa)
2	Pultti (3/8-16 × 3 1/2 tuumaa)
1	Ylempi kannatin
1	Alemman kannattimen tuki
1	Alempi kannatin
1	Whiz-pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5)
1	U-pultti
2	Pultti (3/8-16 × 2 1/4 tuumaa)
1	Kelahyllyn tukikannatin
4	Olkatappi
1	Kelahyllyn runko
2	Vastamutteri (5/16-18 tuumaa)
2	Pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5)
1	Painemittarin supistin
1	KytKentäkappale
1	Painemittari

Ohjeet

Jos koneeseen on asennettu puhdistushuuhteluserja, huuhtelusäiliö on mahdollisesti irrotettava ennen ylemmän kannattimen asennusta.

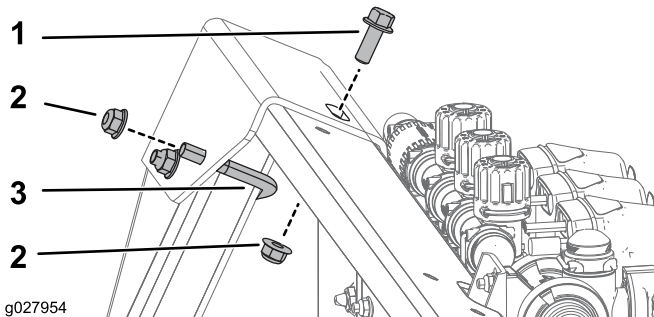
1. Kiinnitä ylempi kannatin yhdellä pultilla (1/4-20 × 3/4 tuumaa), yhdellä mutterilla (1/4-20 tuumaa), yhdellä whiz-pultilla (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) ja yhdellä laippamutterilla (5/16-18 tuumaa) kuvan mukaisesti ([Kuva 2](#)).



Kuva 2

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Pultti (1/4-20 × 3/4 tuumaa) | 4. Laippamutteri (5/16-18 tuumaa) |
| 2. Ylempi kannatin | 5. Whiz-pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) |
| 3. Mutteri (1/4-20 tuumaa) | |

2. Kiinnitä ylemmän kannattimen takaosa yhdellä U-pultilla, yhdellä pultilla (3/8-16 × 1 tuumaa, GR5) ja kolmella laippamutterilla (3/8-16 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 3).

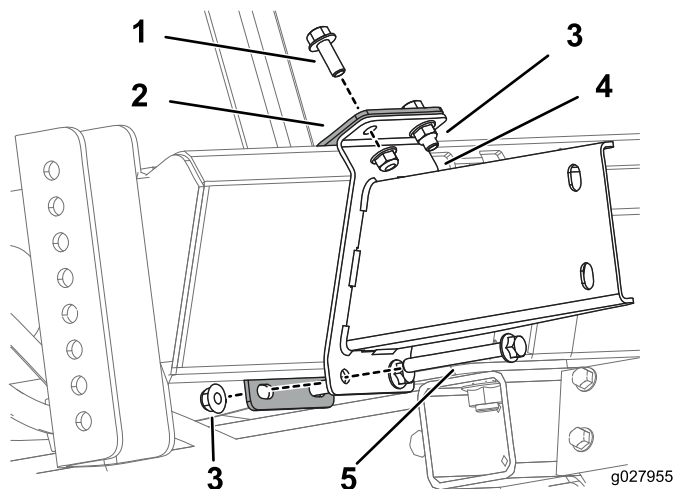


Kuva 3

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Pultti (3/8-16 × 1 tuumaa, GR5) | 3. U-pultti |
| 2. Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) | |

Huomaa: Jos huuhtelusäiliö irrotettiin ennen ylemmän kannattimen asennusta, asenna huuhtelusäiliö takaisin ennen seuraavaan vaiheeseen siirtymistä.

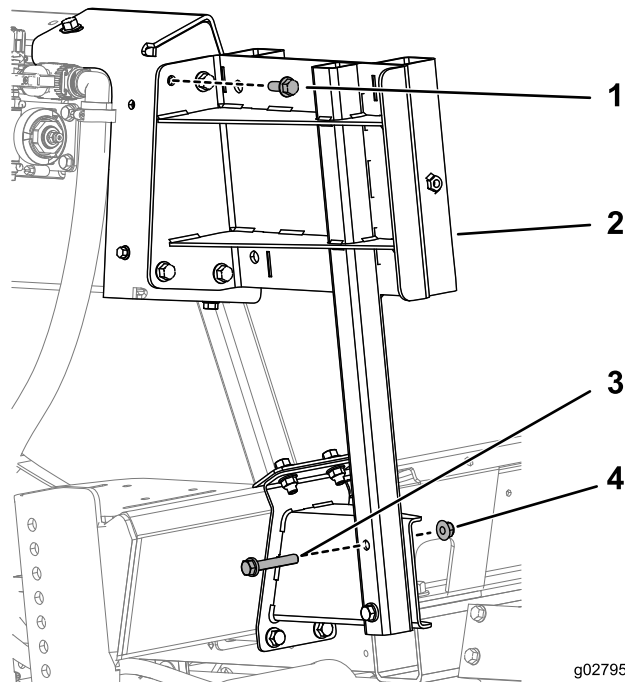
3. Kiinnitä alempi kannatin ja alempi tukikannatin runkoon kahdella pultilla (3/8-16 tuumaa), kahdella pultilla (3/8-16 × 3 1/2 tuumaa) ja neljällä laippamutterilla (3/8-16 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 4).



Kuva 4

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pultti (3/8-16 tuumaa) | 4. Alempi kannatin |
| 2. Alempi tukikannatin | 5. Pultti (3/8-16 × 3 1/2 tuumaa) |
| 3. Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) | |

4. Kiinnitä kelahyllyn tukikannatin ylempään ja alempaan kannattimeen neljällä pultilla (3/8-16 × 1 tuumaa, GR5), kahdella pultilla (3/8-16 × 2 1/4 tuumaa) ja kuudella laippamutterilla (3/8-16 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 5).

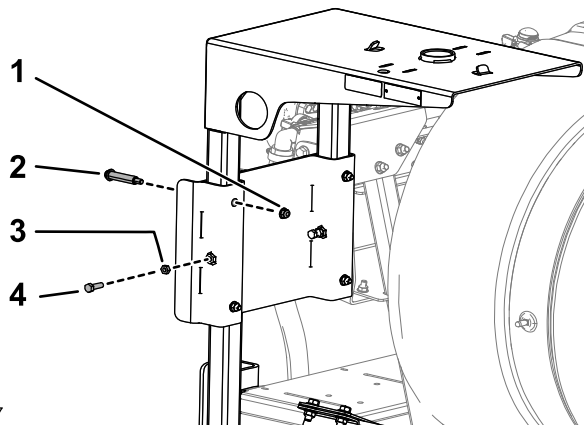


Kuva 5

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pultti (3/8-16 × 1 tuumaa, GR5) | 3. Pultti (3/8-16 × 2 1/4 tuumaa) |
| 2. Kelahyllyn tukikannatin | 4. Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) |

5. Aseta kelahyllyn runko kelahyllyn tukikannattimen aukkoihin ja kiinnitä hylly neljällä olkatapilla, neljällä

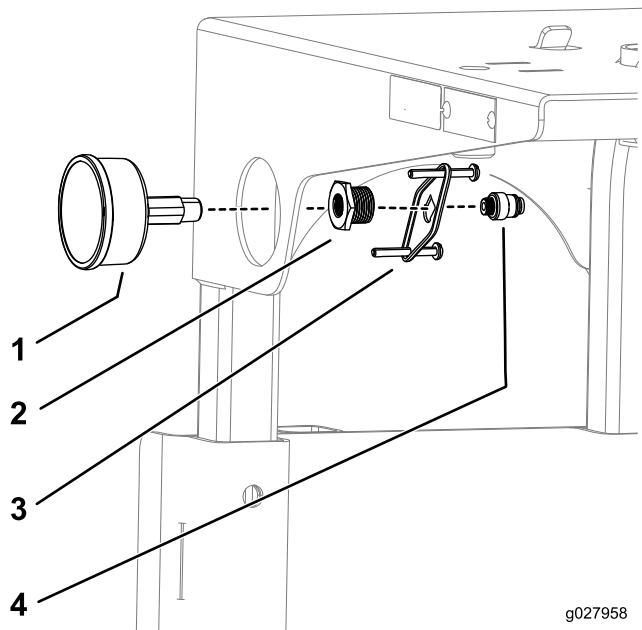
laippamutterilla (5/16-18 tuumaa), kahdella pultilla (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) ja kahdella vastamutterilla (5/16-18 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 6).



Kuva 6

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Laippamutteri (5/16-18 tuumaa) | 3. Vastamutteri (5/16-18 tuumaa) |
| 2. Olkatappi | 4. Pultti (5/16-18 × 1 tuumaa, GR5) |

6. Lisää painemittarin kierteisiin PTFE-teippiä ja asenna painemittarikokoonpano kuvan mukaisesti (Kuva 7).



Kuva 7

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Painemittari | 3. Painemittarin tukikannatinkokoonpano |
| 2. Painemittarin supistin | 4. Kytkentäkappale |

7. Kiristä painemittarin tukikannattimen pultit kelahyllyn runkoa vasten.

3

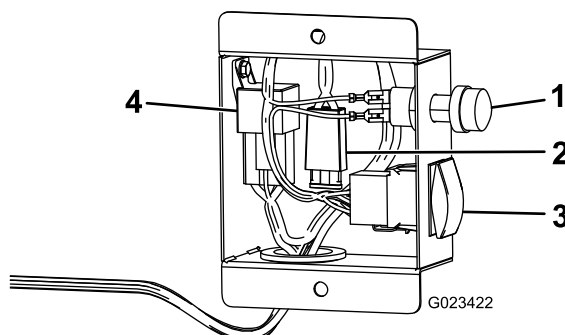
Kytinkotelon ja letkukelan asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Johdinsarja
1	Kytinkotelo kokoonpano
1	Painealuslaatta
1	Lukitusrengas
1	Letkukelakokoonpano
1	Jousitappi
4	Aluslaatta (7/16 tuumaa)
2	Laippamutteri (5/16-18 tuumaa)
2	Pultti (5/16-18 × 1/4 tuumaa, GR5)
1	Aluslaatta
4	Laippamutteri (3/8-16 tuumaa)
4	Pultti (3/8-16 tuumaa)

Ohjeet

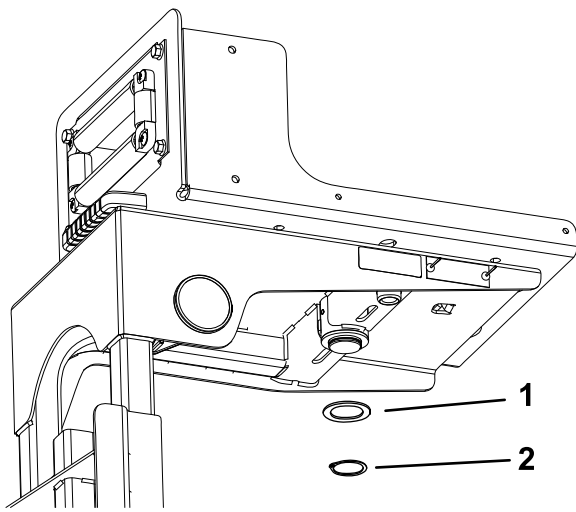
Huomaa: Letkukelan moottorin sulake on kytinkotelossa (Kuva 8).



Kuva 8

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Letkukelan painike | 3. Ruiskutusmäärän kytin |
| 2. Sulake | 4. Tehorele |

1. Pudota nivellevy letkukelan jalustan reikään.
2. Asenna painealuslaatta ja lukitusrengas nivellevyn tappiin letkukelan rungon alla (Kuva 9).

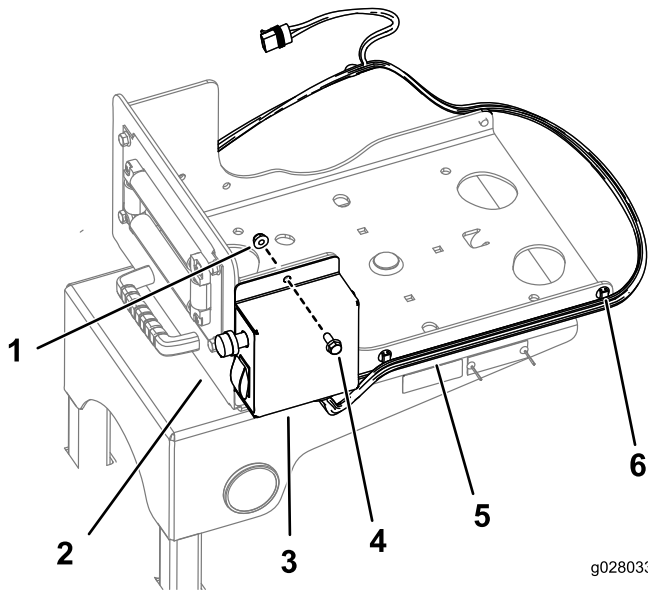


Kuva 9

1. Painealuslaatta 2. Lukitusrengas

g028032

3. Asenna kytkinkotelo nivellevyyn kahdella pultilla (5/16-18 × 1/4 tuumaa, GR5) ja kahdella laippamutterilla (5/16-18 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 10).



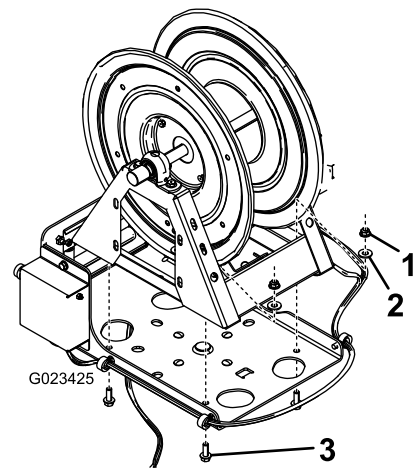
Kuva 10

1. Laippamutteri 2. Nivellevy 3. Pultti 4. Kytinkotelo 5. Johdinsarja 6. Johdinsarjan kiinnike

g028033

4. Kiinnitä johdinsarja nivellevyn sivuille nykyisillä kiinnikkeillä (Kuva 10).
5. Kiinnitä letkukela nivellevyyn neljällä pultilla (3/8-16 tuumaa), neljällä aluslaattalla (7/16 tuumaa) ja neljällä laippamutterilla (3/8-16 tuumaa) kuvan mukaisesti (Kuva 11).

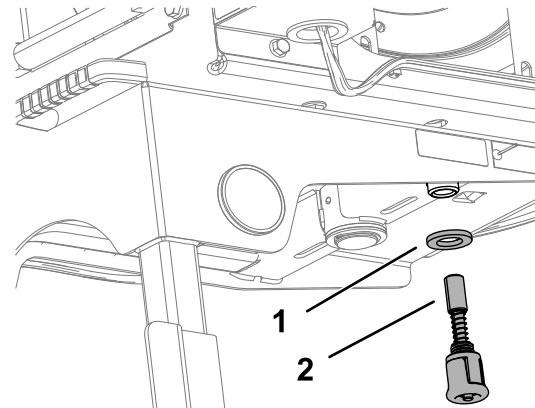
Huomaa: Letkukelan moottorin on oltava poispäin kytkinpaneelistä.



Kuva 11

1. Laippamutteri (3/8-16 tuumaa) 2. Aluslaatta (7/16 tuumaa) 3. Pultti (3/8-16 tuumaa)

6. Asenna aluslaatta ja jousitappi letkukelan rungon alapuolelle (Kuva 12).



Kuva 12

1. Aluslaatta 2. Jousitappi

g028034

7. Kytke jäljellä olevat johdinsarjan liittimet moottorin, pääjohdinsarjan virran ja letkukelasarjan liitäntöihin.

4

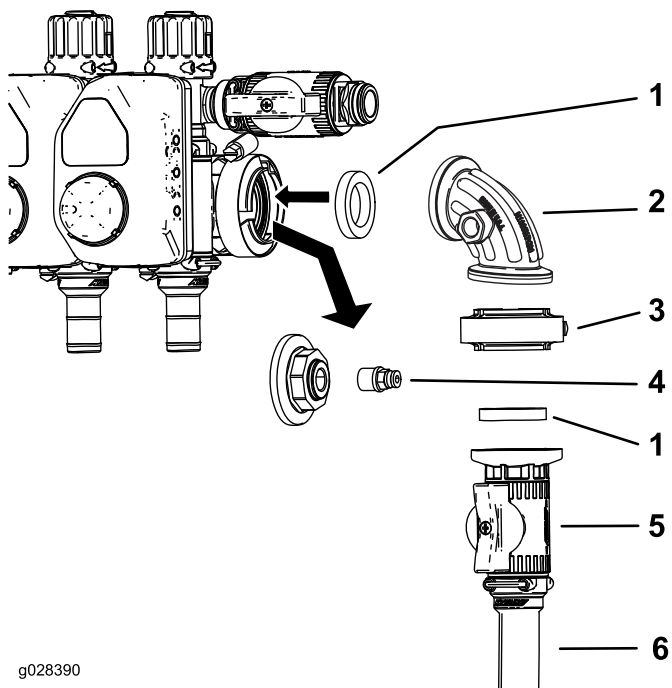
Säädinventtiilin asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Säädinventtiili
1	T-liitin
1	Letkunkiristin
3	Nippuside
1	R-liitin
1	Letku (180 cm)
1	Kiristin
1	90 asteen liitin
1	Putken kytkentäkappale
1	Mutteri (1/4-20 tuumaa)
1	Laippamutteri (3/8-16 tuumaa)
1	Paineanturin johto
1	Pultti (1/4-20 x 3/4 tuumaa)

Ohjeet

1. Irrota korkki ja kytkentäkappale painemittarin portista [Kuva 13](#)).



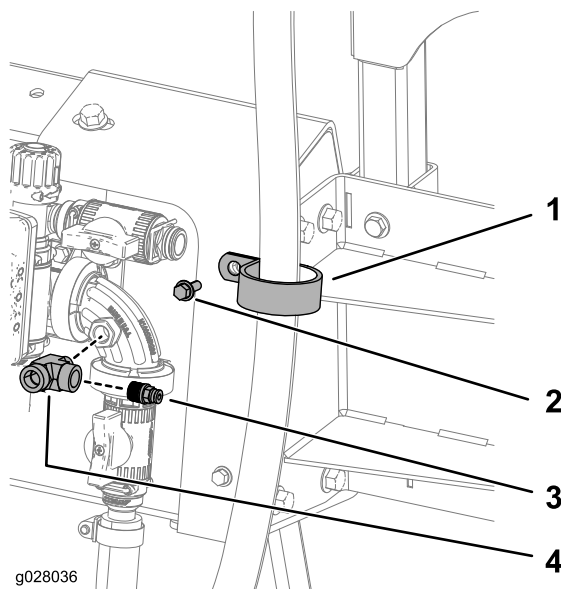
Kuva 13

1. Tiiviste
2. 90 asteen liitin
3. Kiristin
4. Kytkentäkappale
5. Säädinventtiili
6. Letkukelan syöttöletku

2. Asenna säädinventtiilikokoonpano kuvan mukaisesti [\(Kuva 13\)](#).
3. Asenna kytkentäkappale 90 asteen liittimen avoimeen porttiin [\(Kuva 13 ja Kuva 14\)](#).

Huomaa: Tulpan voi hävittää.

4. Liitä letkukelan syöttöletku säädinventtiiliin letkunkiristimellä [\(Kuva 13\)](#).
5. Kiinnitä letku (180 cm) ylempään kannattimeen R-liittimellä, yhdellä pultilla (1/4-20 x 3/4 tuumaa) ja yhdellä mutterilla (1/4-20 tuumaa) kuvan mukaisesti [\(Kuva 14\)](#).



Kuva 14

1. R-liitin
2. Pultti
3. Kytkentäkappale
4. T-liitin

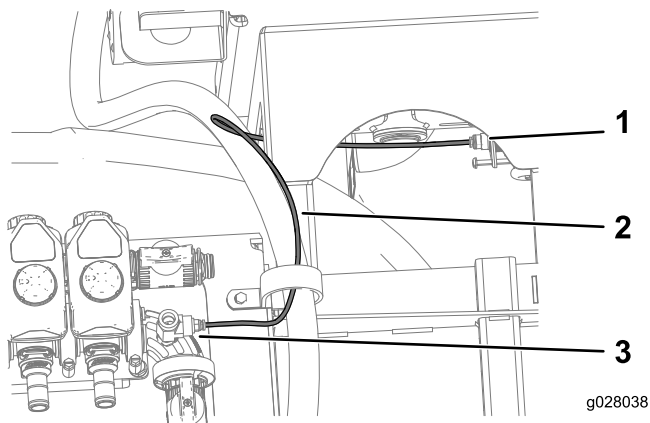
6. Lisää T-liittimen kierteisiin PTFE-teippiä ja kytke T-liitin säädinventtiiliin [\(Kuva 14\)](#).
7. Lisää kytkentäkappaleen kierteisiin PTFE-teippiä ja kytke kytkentäkappale T-liittimeen [\(Kuva 14\)](#).
8. Kytke paineanturin johto T-liittimeen ja venttiiliin painemittarin kytkentäkappaleessa [\(Kuva 15\)](#).

5

Ruiskuletkun kiinnitys

Vaiheeseen tarvittavat osat:

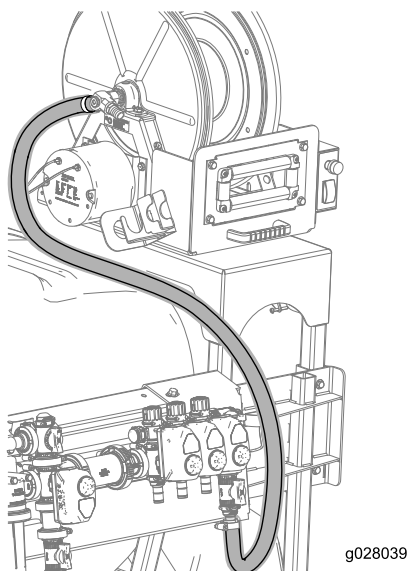
1	Ruiskupistoolin letku ja liitin
1	Ruiskupistooli
1	Pieni letkukiristin



Kuva 15

1. Painemittarin kytkentäkappale
2. Paineanturin johto
3. T-liitin

9. Kytke letku (180 cm) letkukelakokoonpanon letkuliittäntään ja kiinnitä letku letkunkiristimellä kuvan mukaisesti (Kuva 16).

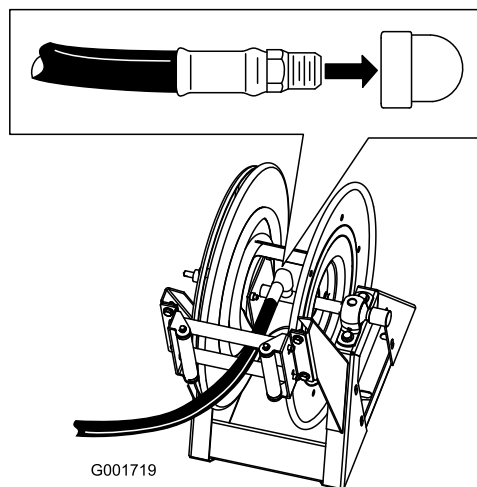


Kuva 16

10. Kiinnitä johdinsarja letkukelan syöttöletkuun kolmella nippusiteellä.

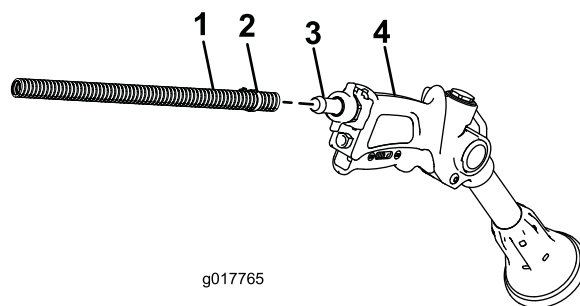
Ohjeet

1. Kierrä pitkän letkun letkuliittimen kierteiden ympärille Teflon®-teippiä ja asenna liitin kelassa olevaan liitosputkeen (Kuva 17).



Kuva 17

2. Liitä pitkän letkun vapaa pää ruiskupistoolin liittimeen (Kuva 18).



Kuva 18

1. Letku
2. Letkunkiristin
3. Liitäntä
4. Ruiskupistooli

3. Kiinnitä letkun pää pienellä letkunkiristimellä.
4. Kytke akun miinuskaapeli akkuun.

5. Paina letkun kelauspainiketta ja ohjaa letku huolellisesti kelalle liikuttaen letkua puolelta toiselle, jotta se asettuu tasaisesti.

⚠ VAROITUS

Kädet, löysät vaatteet, pitkät hiukset ja roikkuvat korut voivat tarttua kiinni letkuun tai kelaan kelauksen aikana ja aiheuttaa tapaturman.

- Pidä kädet kaukana kelasta ja letkusta kelauksen aikana.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai roikkuvia koruja ja kiinnitä pitkät hiukset.

Käyttö

⚠ VAARA

Paineistettu neste voi läpäistä ihon ja aiheuttaa vammoja.

- Pidä keho ja kädet kaukana suuttimista, joista ruiskuaa korkeapaineista nestettä.
- Älä suuntaa ruiskutinta ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Varmista, että kaikki nesteletkut ja -putket ovat hyvässä kunnossa ja että kaikki liitokset ja liittimet ovat tiukalla, ennen kuin lisäät järjestelmän painetta.
- Käytä pahvia tai paperia vuotojen etsimiseen.
- Poista varovasti paine järjestelmästä, ennen kuin huollat sitä.
- Jos nestettä joutuu ihon alle, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Kuumat nesteet ja kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja.

Tärkeää: Ruiskutuslaite on aina tyhjennettävä ja puhdistettava välittömästi jokaisen käyttökerran jälkeen. Jos näin ei toimita, kemikaalit saattavat kuivua tai saostua putkiin ja tukkia pumpun tai muita osia.

Puhdista ruiskutusjärjestelmä **jokaisen** ruiskutuskerran jälkeen. Ruiskutusjärjestelmän puhdistus:

- Huuhtelee kolme kertaa.
- Käytä jokaisessa huuhtelussa vähintään 190 litraa vettä.
- Käytä kemikaalien valmistajien suosittelemia puhdistus- ja neutralointiaineita.
- Käytä **viimeisessä** huuhtelussa puhdasta vettä ilman puhdistus- tai neutralointiaineita.

Siirtyminen puomiruiskutuksesta käsiruiskutukseen

1. Pysäytä kone, kytke puomit pois päältä ja kytke seisontajarru.

⚠ VAARA

Ajaminen käsiruiskutinta käyttäen voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, josta voi seurata loukkaantuminen tai kuolema. Älä käytä käsiruiskutinta ajon aikana.

2. Varmista, että koneen takaosassa oleva ruiskutuspistoolin liipaisinlukko on lukittu.
3. Käännä säädinventtiilin vipu ympäri auki-asentoon.
4. Kytke pumppu päälle käyttäjän paikalta.
5. Kytke pääpuomi Päällä-asentoon.

6. Aseta haluttu moottorin käyntinopeus ja kytke moottorin tyhjäkäynnin kierrosnopeuden lukitsin.

Tärkeää: Älä käytä suurempaa paineasetusta kuin 10,34 bar käsiruiskutinta käytettäessä.

Käsiruiskuttimen käyttö

1. Vedä kelalta haluttu määrä letkua.

Tärkeää: Älä vedä letkua ruiskupistoolista. Vedä aina suoraan letkusta. Pistoolin liitin voi rikkoutua tai letku voi vaurioitua, jos letkua vedetään pistoolista.

2. Vapauta liipaisinlukko.
3. Suuntaa ruiskupistoolin suutin ruiskutettavalle alueelle ja vedä liipaisimesta.
4. Vapauta liipaisin ja kytke liipaisinlukko, kun olet lopettanut ruiskuttamisen.

Siirtyminen käsiruiskutuksesta puomiruiskutukseen

1. Paina letkukelan letkun kelauspainiketta, kunnes vapaata letkua on vain jonkin verran.

VAROITUS

Kädet, löysät vaatteet, pitkät hiukset ja roikkuvat korut voivat tarttua kiinni letkuun tai kelaan kelauksen aikana ja aiheuttaa tapaturman.

- Pidä kädet kaukana kelasta ja letkusta kelauksen aikana.
 - Älä käytä löysiä vaatteita tai roikkuvia koruja ja kiinnitä pitkät hiukset.
2. Käännä säädinventtiilin vipu ympäri kiinni-asentoon.
 3. Suuntaa ruiskupistoolin suutin turvalliselle alueelle, vapauta liipaisinlukko ja vedä liipaisimesta, kunnes letku tyhjenee kokonaan nesteestä. Kytke sitten liipaisinlukko.
 4. Aseta ruiskutuspistooli kelan takana olevaan pidikkeeseen.
 5. Palauta moottori joutokäyntinopeudelle.
 6. Pysäytä pumppu.

Tärkeää: Varmista, että ruiskutuspistooli huuhdellaan puhtaalla vedellä päivittäisten puhdistusrutiinien yhteydessä (katso ohjeet ruiskuttimen käyttöohjeesta). Jos ruiskutuspistoolia ei puhdisteta huolella, ruiskutuspistoolin ja letkukelan teho ja luotettavuus voi kärsiä.

7. Aseta haluttu paine ruiskutusmäärän kytkimellä.

Huomautuksia:

Liittämisvakuutus

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA vakuuttaa, että asianmukaisissa vaatimustenmukaisuusvakuutuksissa ilmoitettujen Toro-mallien mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti asennettuina seuraavat yksiköt täyttävät esitettyjen direktiivien vaatimukset.

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
41621	315000001 tai suurempi	Kääntyvä letkukelasarja, vuoden 2015 tai sitä uudempi Multi-Pro 5800 -ruiskutuslaite	MP5800 PIVOTING HOSE REEL	Ruiskutuslaitteen lisävaruste	2006/42/EY, 2000/14/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



David Klis
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 3, 2015

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Kansainväliset jakelijat

Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:	Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:
Agrolanc Kft	Unkari	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japani	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tšekin tasavalta	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentiina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Venäjä	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Pohjois-Irlanti	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanti	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Suomi	358 987 00733
Equiver	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Uusi-Seelanti	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Puola	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Viro	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japani	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Itävalta	43 1 278 5100
Geomechanik of Athens	Kreikka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkki	90 216 336 5993	Riversa	Espanja	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kiina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Tanska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Ruotsi	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Ranska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norja	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Yhdistynyt kuningaskunta	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Intia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Arabiemiirikuntien liitto	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Unkari	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypti	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugali	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Intia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Alankomaat	31 30 639 4611	Victus Emak	Puola	48 61 823 8369

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisäryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuu. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmestystä lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselmä). Jos takuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, kun hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 tai +1-800-952-2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia käyttöoppaassa esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuaikana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaali- tai virheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja -tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti käyttöoppaassa olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päälysteet, kytkimen päälysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, syytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksesta poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.

- Normaali melu, värinä, kuluminen ja heikentyminen.
- Normaali "kuluminen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Vaadittavan huollon mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuaajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomautus: (Vain litium-ioniakku): Litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttäjän ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoan liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency:n EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tunti- ja ajo-rajat eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaisiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).